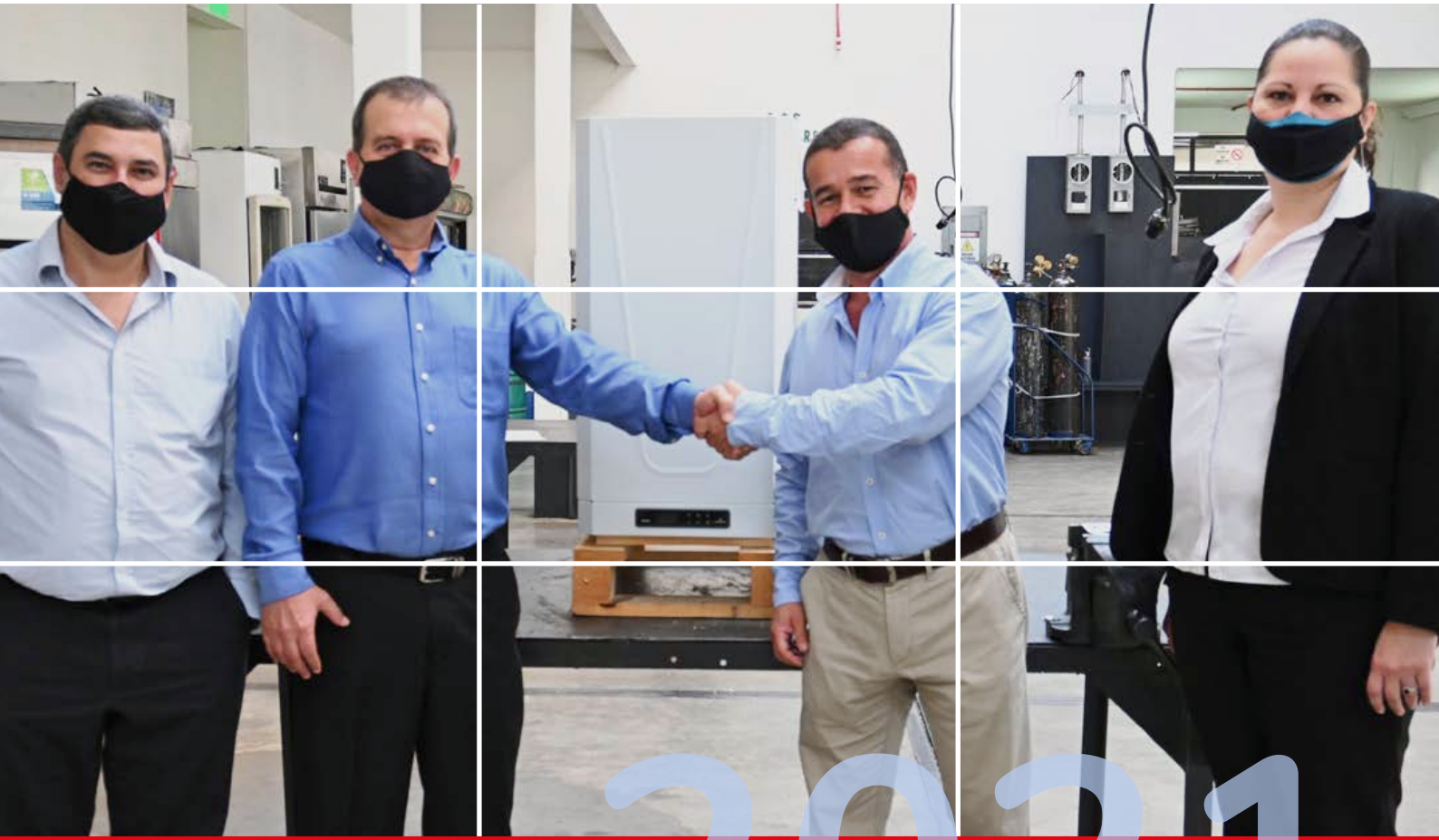




FUNDACIÓN  
HEDWIG Y  
ROBERT SAMUEL



INFORME ANUAL

2021

*"Give youth a chance."*



## Estimado lector,

2021 fue el segundo año consecutivo en que la Fundación trabajó en condiciones de pandemia. Un año que, una vez más, exigió mucho de todos nosotros, especialmente un alto grado de flexibilidad y motivación por parte de nuestros estudiantes. Pero también un compromiso extraordinario por parte de nuestros colaboradores en los países en los que se encuentran nuestros proyectos. Tuvieron que satisfacer todas las demandas relacionadas con el coronavirus y brindar un mayor apoyo a los estudiantes, por ejemplo, en el aprendizaje en línea o para hacer frente a las dificultades económicas de las familias. Nos alegramos de que una nueva generación de estudiantes haya podido iniciar su formación técnica en la Fundación tras la cancelación de toda una generación en 2020. No obstante, el año académico seguiría marcado por restricciones e imponderables a raíz de la pandemia. En Costa Rica y Nicaragua, los becarios ya seleccionados en 2020 tuvieron que esperar casi un año para comenzar su formación. ¡Qué alivio para los jóvenes cuando por fin llegó el momento! Y también fue un voto de confianza para la Fundación que la gran mayoría de ellos hubiera perseverado durante tanto tiempo. En la India, todo el proceso de solicitud tuvo que hacerse virtualmente.

No fue tarea fácil identificar a los candidatos adecuados en estas circunstancias.

En todo esto, fue una suerte poder contar con el apoyo de socios de muchos años. Incluso en los tiempos de Corona, las empresas que colaboran con nosotros ofrecían a nuestros estudiantes prácticas laborales y los contrataban en empleos permanentes. Este sistema ha funcionado en beneficio de todas las partes durante muchos años. Además, hemos podido impartir cursos de capacitación y talleres y realizar iniciativas de protección del medio ambiente en cooperación con y con el apoyo de otras organizaciones privadas y gubernamentales. Asimismo, las generosas donaciones en especie - como la que se muestra en la portada de este informe anual - contribuyen a formar a nuestros estudiantes con la última tecnología.

Ya que esta formación abre nuevas perspectivas para sus vidas futuras.

Sinceramente

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Martin Barth'.

Martin Barth

Presidente de la Junta Directiva



## ÍNDICE

Saludos	2
Acerca de la Fundación Samuel	3
Visión – Misión	4
Estructura Organizativa	5
Enfoque Formativo	6
Programas de Formación	7
<b>Nuestro Trabajo en 2021</b>	
Panorama General	8
Costa Rica	9-10
India	11-12
Nicaragua	13-14
Datos de Contacto	15
Evolución de las Cifras de Graduados	16
Balance Financiero	
Cuenta de Pérdidas y Ganancias	17
Origen de Fondos   Uso de Fondos	18
<b>Pie de Imprenta</b>	<b>18</b>

## QUIÉNES SOMOS Y QUÉ HACEMOS

### ACERCA DE LA FUNDACIÓN SAMUEL

La Fundación Hedwig y Robert Samuel fue creada en 1932 por un matrimonio de comerciantes de Düsseldorf del mismo nombre. Es una fundación de derecho privado sin ánimo de lucro que se dedica a apoyar a jóvenes económicamente desfavorecidos en el ámbito de la formación técnica. Se encuentra dentro de la categoría de fundación operativa. Desde 1993, hemos estado iniciando y ejecutando nuestros propios proyectos de formación técnica y trabajamos principalmente en América Central y Asia. También cooperamos con otras organizaciones humanitarias en Alemania y en el extranjero.

La sede principal de la fundación se encuentra en Düsseldorf y contamos con sucursales propias y Centros de Educación Técnica en los países que albergan nuestros proyectos.

Las actividades de la fundación se financian principalmente con los ingresos generados por la administración de sus propiedades.



## VISIÓN – MISIÓN

### NUESTROS PRINCIPIOS NOS FORTALECEN

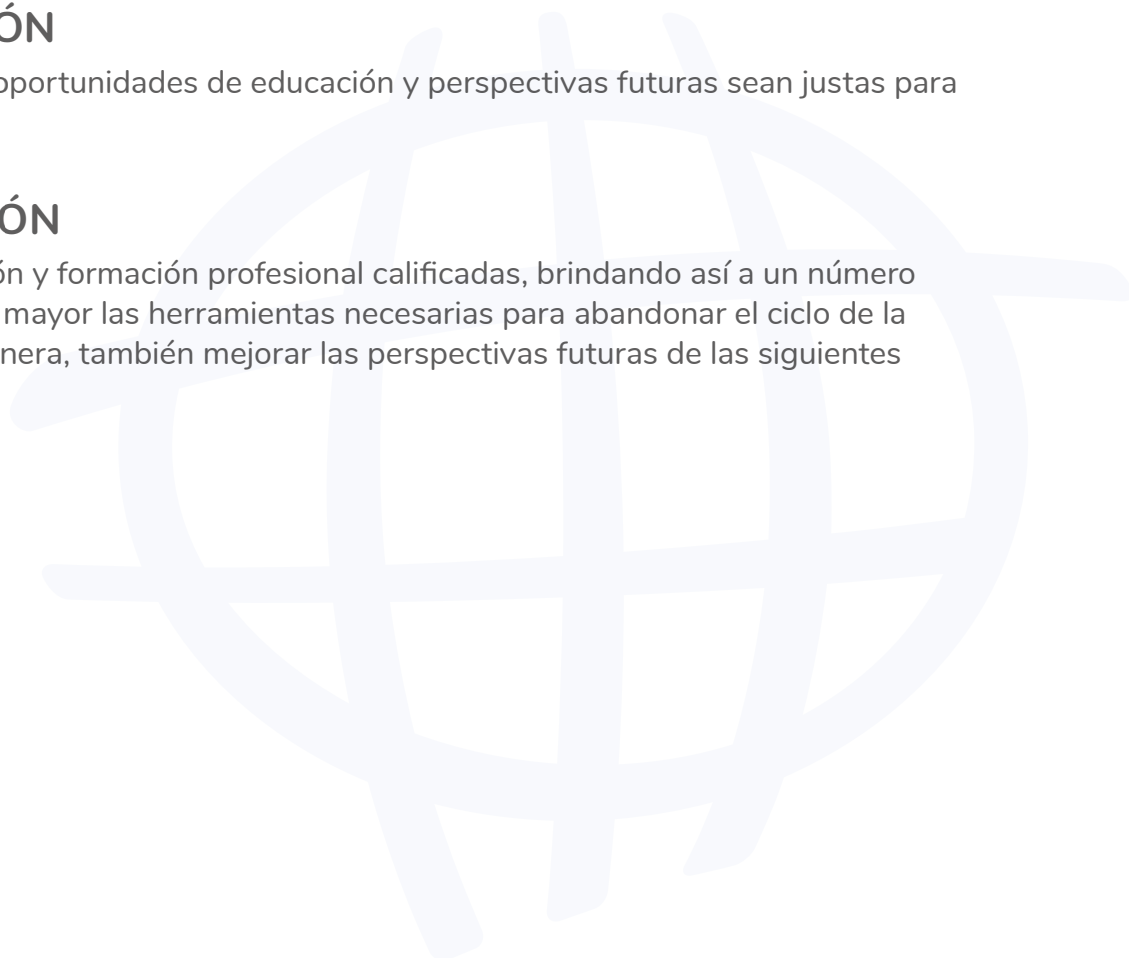
El pensamiento, la planificación estratégica y las acciones concretas de la Fundación Hedwig y Robert Samuel se basan en los siguientes principios rectores.

### NUESTRA VISIÓN

Un mundo donde las oportunidades de educación y perspectivas futuras sean justas para todos.

### NUESTRA MISIÓN

Proporcionar educación y formación profesional calificadas, brindando así a un número de personas cada vez mayor las herramientas necesarias para abandonar el ciclo de la pobreza y, de esta manera, también mejorar las perspectivas futuras de las siguientes generaciones.





## ESTRUCTURA ORGANIZATIVA

### LA JUNTA DIRECTIVA DE LA FUNDACIÓN

De izquierda a derecha.

**Martin Barth**, abogado, fue nombrado miembro de la junta directiva en febrero de 1984 y asumió la función de director ejecutivo en enero de 1990. Desde abril de 1999 ocupa la presidencia de la junta directiva.

**Karin Reuter**, asistente políglota, es miembro honoraria de la junta directiva desde mayo de 1999.

**Michael Barth**, ingeniero civil, es miembro honorario de la junta directiva desde mayo de 1999.





## NUESTRO ENFOQUE FORMATIVO: HOLÍSTICO Y SOSTENIBLE

En nuestros Centros de Formación Técnica, proporcionamos a adolescentes y jóvenes desfavorecidos económicamente la oportunidad de recibir una formación técnica profesional y holística basada en el modelo del sistema dual alemán.

Los mercados laborales actuales, con su evolución dinámica, plantean grandes exigencias a todos aquellos que aspiran a encontrar un empleo. El pensamiento interdisciplinar se vuelve cada vez más importante. Por lo tanto, en nuestros centros hemos decidido deliberadamente no sólo limitarnos a la enseñanza de competencias técnicas en nuestros centros, sino además centrarnos en un enfoque formativo integral.

Todos los programas de formación técnica de la fundación están diseñados para una duración de 15 o 19 meses a tiempo completo y conducen a la obtención de títulos profesionales cualificados. Durante este tiempo, los estudiantes reciben todas las competencias necesarias para superar los desafíos de los mercados laborales modernos, conformar con éxito su vida profesional posterior y reaccionar con flexibilidad ante los cambios que se produzcan en el futuro. Al enseñar estas denominadas „competencias clave para el aprendizaje permanente“, la Fundación sigue las recomendaciones del marco de referencia de la Unión

Europea y prepara a los estudiantes para participar plenamente en la vida social y enfrentar con éxito las transiciones en el mercado laboral.

Además de los módulos teóricos y prácticos específicos de cada materia, la formación a tiempo completo incluye la enseñanza de competencias de educación general en las áreas de comunicación y lenguaje, inglés como lengua extranjera y competencias digitales. El plan de estudios se complementa con un programa integral de desarrollo personal que incluye preparación para encontrar empleo. Su formación concluye con una práctica obligatoria de tres meses en empresas que cooperan con la Fundación. Sin embargo, nuestro concepto va un paso más allá: colocamos activamente a nuestros graduados en empleos cualificados. Gracias a nuestra amplia red de cooperación, conseguimos colocar regularmente a más del 90% de nuestros graduados en empresas adecuadas.

De esta manera, la fundación abre perspectivas completamente nuevas a los jóvenes hacia un futuro mejor.

Los programas de formación técnica a tiempo completo son gratuitos para nuestros estudiantes. Los cursos de capacitación ofrecidos por la fundación a tiempo parcial se financian a través de la contribución de los participantes, de organizaciones colaboradoras o instituciones públicas.



## NUESTROS PROGRAMAS DE FORMACIÓN

Desde hace 30 años, la Fundación Samuel ofrece a jóvenes económicamente desfavorecidos acceso a una formación técnica cualificada en ámbitos profesionales en los que se necesita urgentemente personal cualificado. A la hora de seleccionar y diseñar los programas de formación, la Fundación tiene en cuenta siempre la demanda y las perspectivas de los respectivos mercados laborales.

En la India, Costa Rica y Nicaragua, la fundación ofrece formaciones técnicas a través de sus propios centros con altos estándares de calidad y estrechas colaboraciones con autoridades y empresas. Se ofrecen carreras en las siguientes áreas.

### Costa Rica | Nicaragua

- > Formación técnica a tiempo completo con cualificación profesional
  - >> Mecánica Automotriz | Refrigeración y Aire Acondicionado | Asistente de Contabilidad | Asistente en Administración
- > Periodo de formación: 19 meses, incluido un periodo de práctica en empresa de tres meses
- > Extra: Cursos de capacitación a tiempo parcial

### India

- > Formación técnica a tiempo completo en Diseño y Gestión de Moda con cualificación profesional
- > Periodo de formación: 15 meses, incluido un periodo de práctica en empresa de tres meses

## REQUISITOS PARA RECIBIR UNA BECA

Para poder recibir una formación gratuita en uno de los centros de la Fundación Samuel, los solicitantes deben cumplir los criterios de admisión de la fundación en cuanto a necesidad económica, edad y nivel escolar y superar un exhaustivo procedimiento de solicitud.



## NUESTRO TRABAJO EN 2021 | PANORAMA GENERAL

En el segundo año de la pandemia, la fundación pudo iniciar una nueva generación de estudiantes en Costa Rica y Nicaragua justo a principios de año, después de que esto no hubiera sido posible en 2020 debido al coronavirus. Los becados ya habían completado con éxito el proceso de admisión un año antes y pudieron comenzar su formación técnica en enero, con nueve meses de retraso. Debido a la incierta situación, la fundación programó tres meses adicionales para la formación con el fin de poder abordar posibles cancelaciones de clases relacionadas a la pandemia. En la India, la nueva generación de estudiantes empezó según lo previsto en agosto del año de referencia tras un proceso de solicitud plenamente virtual.

Además, en el primer trimestre de 2021 se concedieron los títulos de la generación 2019-2020 en todos los países en que se encuentran nuestros proyectos, cuya celebración programada no fue posible en 2020 debido a los confinamientos. Ya habíamos informado de ello en el Informe Anual del 2020. Dado que los títulos correspondientes se asignan estadísticamente al año 2021, se mencionan de nuevo en el presente Informe Anual.

En el 2021, un total de 275 estudiantes de Costa Rica, Nicaragua y la India completaron

su formación profesional en la Fundación Samuel. 258 de los graduados fueron colocados en empleos permanentes u oportunidades de aprendizaje adicional dentro de los seis meses posteriores a su graduación. Esto es un 94% con relación a los que se graduaron exitosamente y un 77% en relación a los que empezaron su capacitación - un gran éxito en vista de la tensa situación económica en los países anteriormente mencionados.

En el año de referencia, los cursos de capacitación ofrecidos por la Fundación en Costa Rica y Nicaragua tuvieron una demanda especialmente alta. Para muchos participantes, estos cursos breves ofrecieron la oportunidad de utilizar los conocimientos adquiridos para aumentar los ingresos de sus hogares en el sector informal, proporcionando así un importante apoyo financiero en un entorno económico cada vez más difícil. Un total de 499 participantes completaron con éxito uno de los cursos a tiempo parcial ofrecidos en Costa Rica y Nicaragua.

En el ámbito de la administración de propiedades, la construcción del edificio de oficinas 100 Calle Blancos, en una parte de los terrenos de nuestro Centro de Formación Técnica en San José, se finalizó en 2021 y fue entregado por el contratista general el 31 de agosto.





## NUESTRO TRABAJO EN 2021 | COSTA RICA

Desde 1996, los jóvenes económicamente desfavorecidos tienen la oportunidad de completar una formación técnica de alta calidad en la Fundación Samuel en San José y mejorar así sus perspectivas de manera sostenible. En nuestros Centros de Formación Técnica, ofrecemos cuatro programas: Refrigeración y Aire Acondicionado, Mecánica Automotriz, Asistente de Contabilidad y Asistente en Administración.

En Costa Rica, las escuelas públicas se reabrieron en febrero de 2021 a pesar del aumento del número de casos de Corona. Por ello, en nuestro centro en San José, los becarios ya seleccionados de la anulada generación de 2020 pudieron empezar su formación con un retraso de nueve meses. Sin embargo, como esto sólo era posible en cumplimiento de estrictas normas de higiene, decidimos que las clases comenzaran ya en enero en lugar de en abril, como era habitual, con lo que la formación se alargó tres meses. Las clases presenciales se impartieron en dos grupos con la mitad de estudiantes. Otro grupo estudió en línea en paralelo. Tuvimos que esperar hasta agosto para que las clases volvieran a ser presenciales y completas.

A principios de febrero de 2021, los estudiantes de la generación 2019-2020 recibieron sus títulos con un retraso de dos meses debido a la pandemia.

En el segundo semestre, la situación se suavizó gracias a la vacunación tanto del personal como de los estudiantes de nuestro centro.

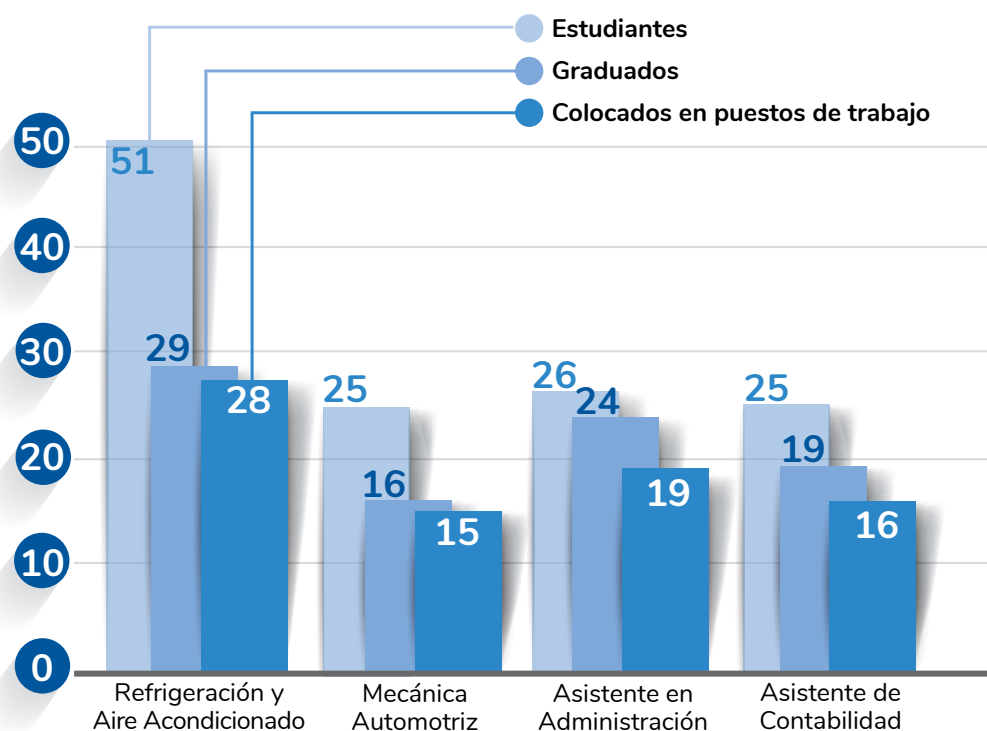
El área de capacitación profesional se desarrolló con gran éxito en el año examinado. En cooperación y con el apoyo de la Sociedad Alemana para la Cooperación Internacional (GIZ), continuaron los cursos de capacitación para formadores de otras organizaciones en el marco del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre la aplicación segura de los hidrocarburos como refrigerante natural y respetuoso con el medio ambiente. Además, se impartieron varios cursos sobre los fundamentos de la tecnología de refrigeración y aire acondicionado. En cooperación con la organización no gubernamental Fundación Mujer, la Fundación ofreció cursos de capacitación de reparación de electrodomésticos cerca de la frontera con Nicaragua.

En el marco de su iniciativa Green Cooling, la GIZ donó a nuestro centro una unidad de refrigeración respetuosa con el medio ambiente. Nuestro Centro de Formación Técnica en San José lleva varios años participando en la iniciativa de la GIZ para promover tecnologías respetuosas con el medio ambiente.



## ÉXITO EN CIFRAS

Las siguientes cifras de graduados se refieren a la generación 2019-2020. Los títulos correspondientes no pudieron concederse hasta febrero de 2021 debido a la situación de pandemia. En Costa Rica, 88 jóvenes (de los 127 que empezaron originalmente) completaron con éxito su formación de 19 meses. Tras aprobar sus exámenes, pudimos colocar a 80 graduados, es decir, alrededor del 91%, en el mercado laboral primario en un plazo de seis meses. Además, 261 participantes completaron uno de los cursos de capacitación profesional ofrecidos en el año del informe.



**91%**  
de los  
graduados  
colocados  
en trabajo

- > Salario medio inicial de nuestros graduados: 366.658 colones (alrededor de 610 euros)
- > Salario mínimo en Costa Rica: 317.916 colones (alrededor de 530 euros)



## NUESTRO TRABAJO EN 2021 | INDIA

Desde 1993, la Fundación Samuel ha dedicado grandes esfuerzos en la India para posibilitar que los jóvenes encuentren una salida a largo plazo de la pobreza y la falta de perspectivas. En sus dos sedes en Delhi, la Fundación ofrece a 108 jóvenes la oportunidad de completar una formación técnica en el campo de Diseño y Gestión de Moda.

Desde el principio, el año 2021 resultó ser un gran reto para nuestros centros de formación en Delhi. Debido a la pandemia, la vida pública en Delhi permaneció extremadamente restringida en el año de referencia. Las restricciones impuestas por el gobierno y los repetidos cierres de los colegios afectaron duramente al funcionamiento de nuestros centros.

La generación 2019-2020 se graduó con éxito, sin embargo, los títulos correspondientes solo pudieron entregarse en abril de 2021. Además, la ceremonia de graduación solo pudo celebrarse virtualmente.

El proceso de selección para la nueva generación 2021-2022, que comienza en agosto, también tuvo que llevarse a cabo de forma plenamente virtual, incluidos todos los exámenes. Este procedimiento dificultó la correcta evaluación de la motivación de los solicitantes y la continuidad del proceso. Esto se vio agravado por un cambio de actitud y una mayor

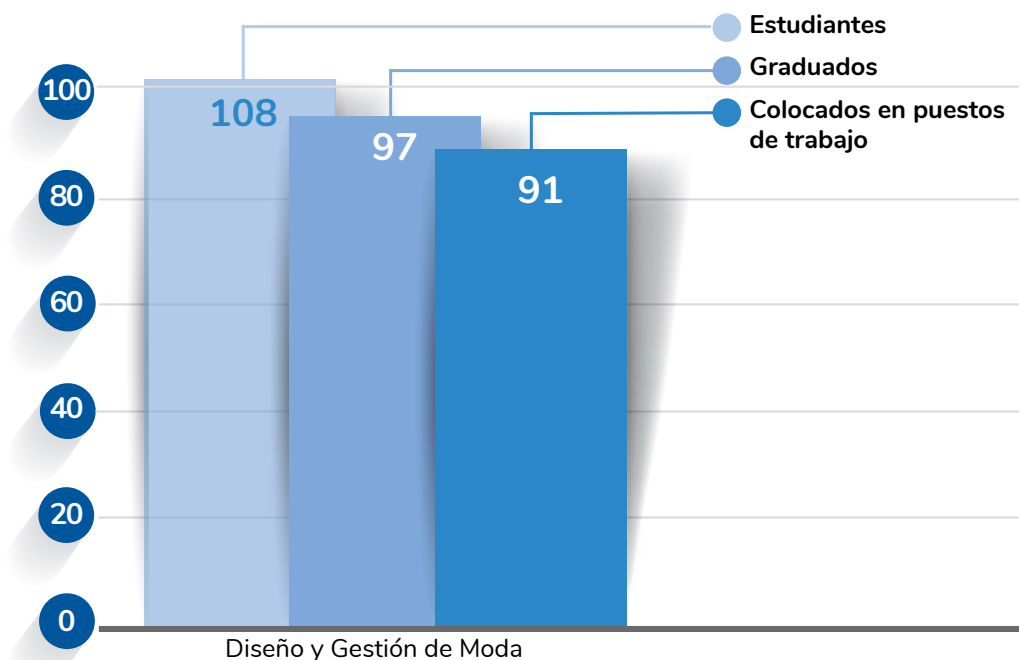
falta de compromiso por parte de muchos solicitantes durante los largos meses de la pandemia y el confinamiento. Otros institutos de formación, tanto privados como gubernamentales, también se veían enfrentados a estos problemas. Tras algunos ajustes por parte de la dirección y el personal del centro, se determinaron finalmente los becarios para el nuevo año de formación a mediados de agosto. De este modo, la nueva generación pudo comenzar según lo previsto, aunque también en Delhi, con la mitad de los estudiantes por clase y asistencia alternada a las clases.

Ya en otoño, los estudiantes tuvieron que volver a estudiar en línea desde sus casas durante dos meses debido al elevado número de casos de Corona y a los cierres de colegios ordenados por las autoridades: un gran reto para nuestros becarios que viven en circunstancias precarias. Asimismo, se impuso otro confinamiento de varias semanas debido a la extrema contaminación atmosférica en Delhi a finales de año. Estas cancelaciones masivas de clases pudieron absorberse con un mayor esfuerzo de todos, tanto de los instructores como de los estudiantes. En general, el año de formación 2021 en Delhi se vio influido por enormes adversidades externas.



## ÉXITO EN CIFRAS

Las siguientes cifras de graduados se refieren a la generación 2019-2020. Los títulos correspondientes no pudieron concederse hasta abril de 2021 debido a la situación de pandemia. En la India, 97 jóvenes (de los 108 que empezaron originalmente) completaron con éxito su formación de 15 meses. Tras aprobar sus exámenes, pudimos colocar al 94% de los graduados en el mercado laboral primario en un plazo de cuatro meses.



**94%**  
de los  
graduados  
colocados  
en trabajo

- > Salario medio inicial de nuestros graduados: 12.398 rupias (alrededor de 140 euros)
- > Salario mínimo en la India: 11.417 rupias (alrededor de 130 euros)\*.

\* Salario mínimo medio de los estados donde la fundación coloca a sus graduados.



## NUESTRO TRABAJO EN 2021 | NICARAGUA

La Fundación Samuel ha trabajado en la capital, Managua, desde principios de los años 90. En nuestro centro, ofrecemos cuatro programas de formación técnica para jóvenes: Aire Acondicionado Comercial, Mecánica Automotriz y Electrónica, Asistente Administrativo y Asistente Administrativo Contable.

En Nicaragua, la situación sanitaria en el segundo año de la pandemia seguía confusa; prácticamente no hubo medidas ordenadas oficialmente contra el virus y tampoco se ordenó el cierre de escuelas.

Entonces, la Fundación decidió iniciar la formación de forma similar a la de Costa Rica: A finales de enero, en lugar de abril de 2021, la nueva generación empezó las clases cumpliendo con las estrictas normas de higiene y con la mitad de los estudiantes en modo híbrido: de forma alterna, un grupo asistía a las clases en modo presencial mientras el otro estudiaba en línea. Para ello se planificaron tres meses adicionales de formación, así como para cualquier otro retraso relacionado con el coronavirus. En Managua, los becarios también habían completado con éxito el proceso de solicitud el año anterior y por fin se les permitió comenzar su formación. A partir de agosto, las clases pudieron impartirse en modalidad presencial con el número de estudiantes completo de nuevo.

A finales de febrero de 2021, los estudiantes nicaragüenses de la generación 2019-2020 recibieron sus títulos, con dos meses de retraso debido a la pandemia.

En el año del informe, nuestro Centro de Formación Técnica en Managua participó en una iniciativa del Ministerio del Ambiente y de los Recursos Naturales de Nicaragua (MARENA) contribuyendo a la elaboración de una guía sobre el uso correcto de refrigerantes respetuosos con el medio ambiente.

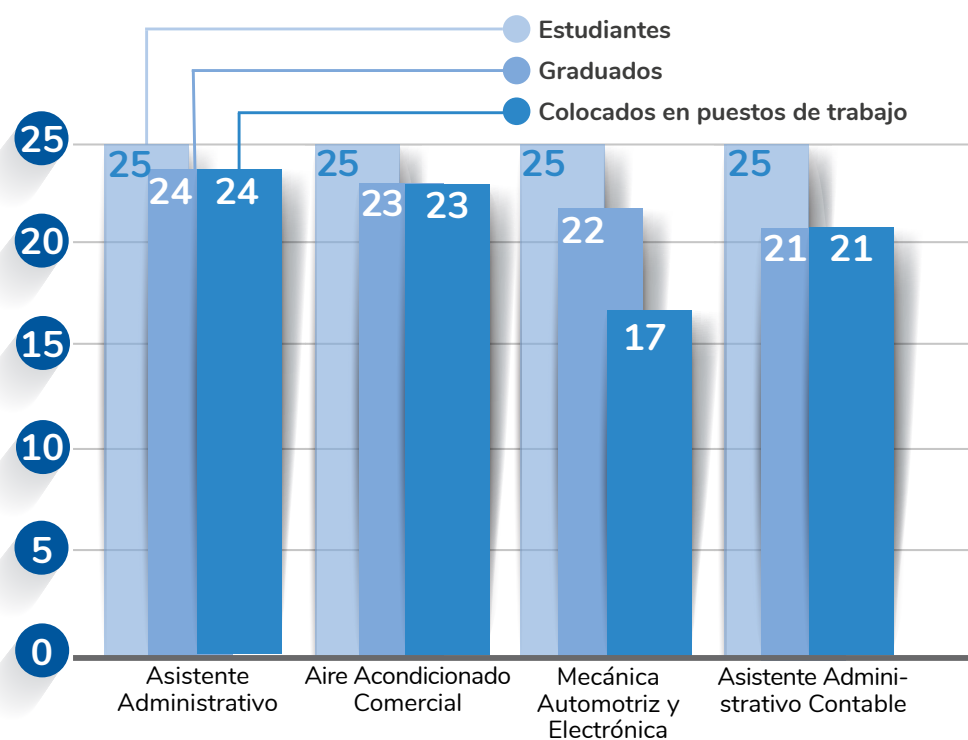
La oferta de cursos de capacitación a tiempo parcial se amplió en 2021 y suscitó un gran interés. Los cursos „Diseño y Confección de Ropa“ y „Reparación y Mantenimiento de Motocicletas“ se impartieron en cooperación y con el apoyo de SwissContact, la fundación suiza para la ejecución de la cooperación internacional al desarrollo. Además de competencias técnicas, los cursos proporcionan a los participantes conocimientos básicos para el autoempleo, lo que debe contribuir a mejorar los ingresos familiares.

Terre des Hommes - Italia donó generosamente a nuestro centro 13 kits de iniciación a la costura que incluían máquinas de coser para las graduadas de nuestros cursos textiles. Gracias a estos kits pudieron poner las bases de un autoempleo y aspirar a un futuro mejor.



## ÉXITO EN CIFRAS

Las siguientes cifras de graduados se refieren a la generación 2019-2020. Los títulos correspondientes no pudieron concederse hasta febrero de 2021 debido a la situación de pandemia. En Nicaragua, 90 jóvenes (de los 100 que empezaron originalmente) completaron con éxito su formación de 19 meses. Tras aprobar sus exámenes, pudimos colocar al 97% de los graduados en el mercado laboral primario en un plazo de seis meses. Además, 238 participantes completaron uno de los cursos de capacitación profesional ofrecidos en el año del informe.



**97%**  
de los  
graduados  
colocados  
en trabajo

- > Salario medio inicial de nuestros graduados: 8.212 Córdoba (alrededor de 212 euros)
- > Salario mínimo en Nicaragua: 4.415 Córdoba (alrededor de 107 euros)

## LOS DATOS DE CONTACTO



Presidente  
de la Junta Directiva:  
Martin Barth

### SEDE CENTRAL

Fundación Hedwig y Robert Samuel  
Königsallee 14  
40212 Düsseldorf | Alemania  
Teléfono: +49 211 13 866 66  
Correo electrónico: info@samuel.de



Director Ejecutivo:  
Wilber Pérez



Directora Académica:  
Karla Arguedas

### SEDE COSTA RICA

Fundación Hedwig y Robert Samuel  
Frente a Plaza San Gabriel | Calle Blancos  
San José | 10803-Costa Rica  
Teléfono: +506 2256 6080  
Correo electrónico: info@samuel.cr



Directora Ejecutiva:  
Neha Tewari



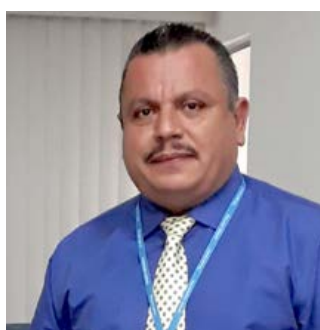
Encargado del  
Área Académica:  
Asif-Ali Chaudhry

### SEDE INDIA

Samuel Foundation Charitable India Trust  
C-5 1st Floor  
Om Vihar | Uttam Nagar  
Opposite Metro Pillar No. 700  
Nueva Delhi 110 059 | India  
Teléfono: +91 11 4176 5453  
Correo electrónico: info@samuel.in



Directora Administrativa:  
Evelyn Miranda



Director Académico:  
Rafael Sobalvarro

### NIEDERLASSUNG NICARAGUA

Fundación Hedwig y Robert Samuel  
Unidad de Propósito | Avenida Principal  
"Augusto César Sandino"  
Contiguo a la Terminal de Buses 105  
Managua | Nicaragua  
Teléfono: +505 2263 1243  
Correo electrónico: info@samuel.com.ni

# RESUMEN DE LA EVOLUCIÓN DE NUESTRAS CIFRAS DE GRADUADOS

Gracias a nuestra experiencia de tres décadas en formación técnica, hemos podido mostrar a muchos jóvenes un camino sostenible y permanente para salir de la pobreza. Desde el inicio de nuestras actividades en los países de nuestros proyectos hasta el año 2021, alrededor de 2.200 estudiantes, tanto en la India como en Costa Rica, y más de 3.500 en Nicaragua, han completado con éxito su formación.

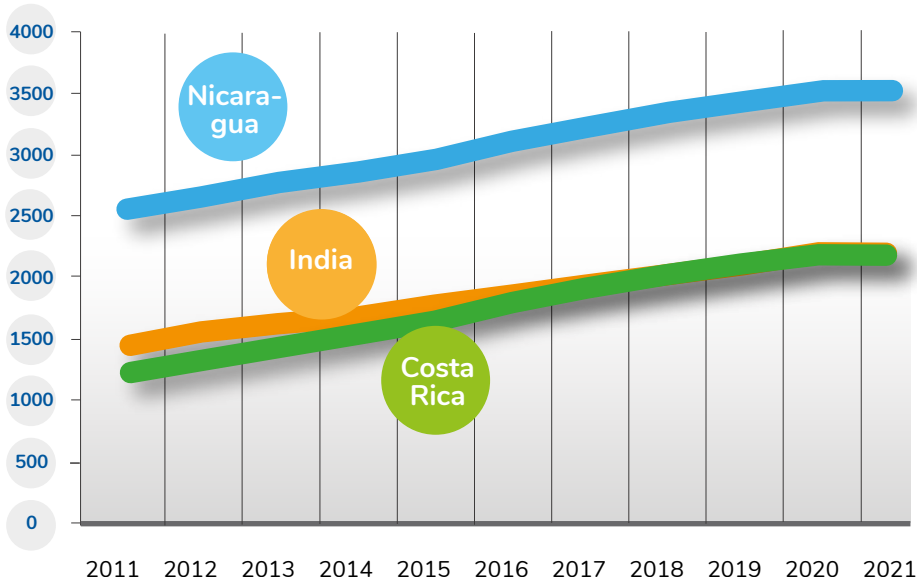
En los últimos diez años, unos 1.040 estudiantes en Costa Rica, 1.100 en Nicaragua

y más de 800 en la India han culminado su formación técnica a tiempo completo.

Desde el 2007 también ofrecemos cursos nocturnos de capacitación profesional en Costa Rica. En los últimos diez años, hemos formado a un total de aproximadamente 1.700 participantes en diversos cursos de esta modalidad.

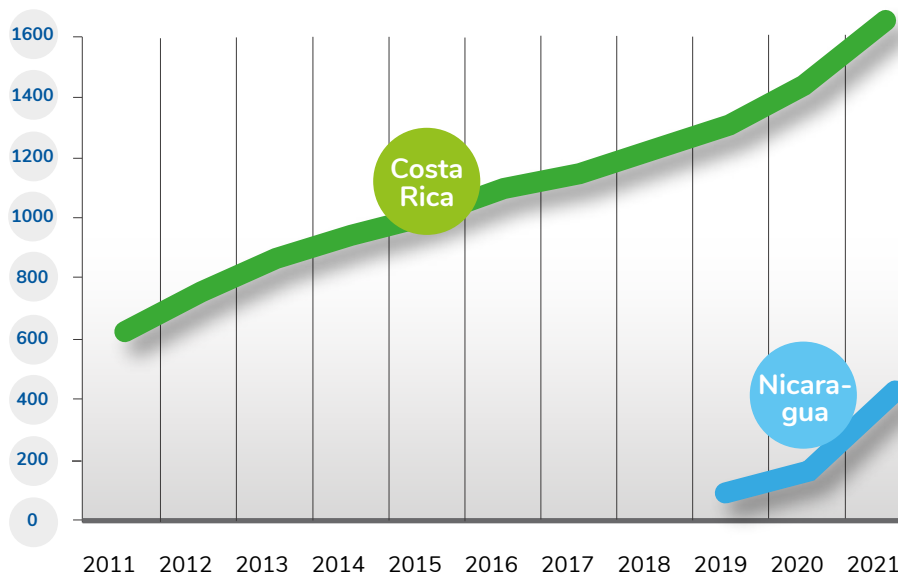
Nuestro centro en Nicaragua ofrece cursos de capacitación profesional desde 2019; un total de 420 participantes ya han completado con éxito su capacitación aquí.

## Graduados de cursos de formación técnica a tiempo completo a lo largo del tiempo (acumulados 2011-2021)



Las cifras de partida se basan en el número de graduados hasta el 2011.

## Graduados de cursos de capacitación profesional (acumulados 2011-2021)



Las cifras de partida se basan en el número de graduados hasta el 2011.



## FINANZAS | BALANCE AL 31.12.2021

ACTIVOS	
<b>A. ACTIVOS DE CAPITAL</b>	
I. Activos intangibles	36.294 €
II. Activos fijos materiales	28.977.474 €
III. Activos financieros	102.258 €
<b>B. ACTIVOS CORRIENTES</b>	
I. Inventarios	3.413 €
II. Créditos y otros activos	226.391 €
III. Efectivo en caja, saldos bancarios y devengación contable	1.073.244 €
<b>TOTAL ACTIVOS</b>	<b>30.419.074 €</b>
PASIVO	
<b>A. CAPITAL</b>	
1. Capital fundacional	20.090.107 €
2. Ganancias retenidas	5.190.700 €
3. Ganancias arrastradas	74.400 €
4. Superávit anual	835.824 €
<b>B. ACUMULACIONES, DEVENGACIÓN CONTABLE Y OTRAS PARTIDAS</b>	<b>247.468 €</b>
<b>C. PASIVOS</b>	<b>3.980.575 €</b>
<b>TOTAL PASIVOS</b>	<b>30.419.074 €</b>

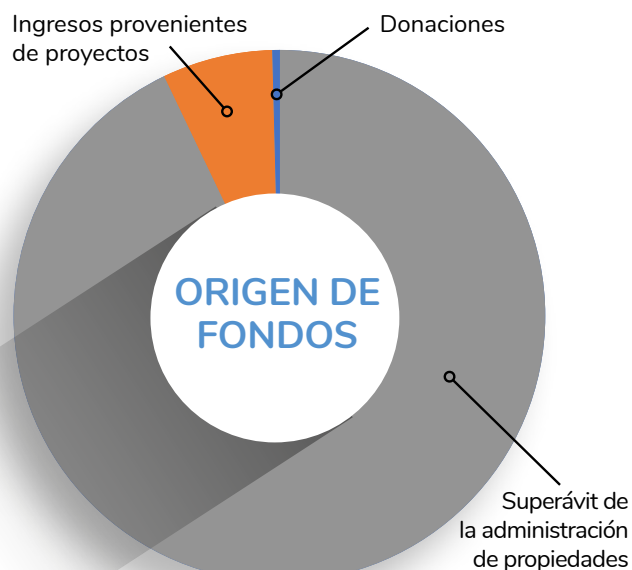
## FINANZAS | CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS 2021

INGRESOS	
Superávit de la administración de propiedades	2.123.181 €
Ingresos provenientes de proyectos	153.328 €
Donaciones	9.243 €
<b>TOTAL</b>	<b>2.285.752 €</b>
GASTOS	
Gastos de financiación de proyectos en Alemania y en el extranjero	887.285 €
Gastos de supervisión de proyectos	198.932 €
Gastos de relaciones públicas y recaudación de fondos	79.573 €
Gastos de administración	119.358 €
Conversión del tipo de cambio, intereses y depreciación	164.780 €
<b>TOTAL</b>	<b>1.449.928 €</b>
<b>SUPERÁVIT ANUAL</b>	<b>835.824 €</b>

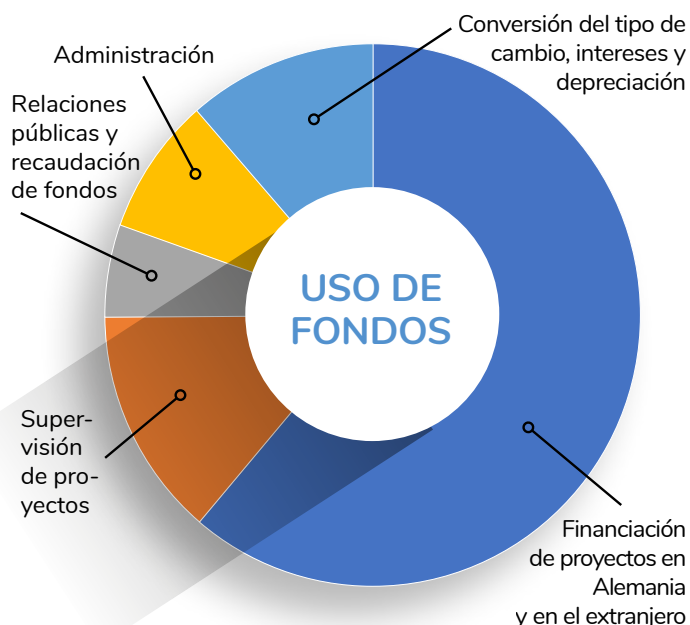
Una vez obtenidos los resultados finales de la auditoría realizada por la empresa Securia GmbH, los presentes balance y cuenta de resultados se emitieron con una opinión de auditoría sin reservas.

## FINANZAS | ORIGEN DE FONDOS Y USO DE FONDOS

ORIGEN DE FONDOS	en miles de euros	en porcentaje
Superávit de la administración de propiedades	2.123	92,9%
Ingresos provenientes de proyectos	153	6,7%
Donaciones	9	0,4%
<b>TOTAL</b>	<b>2.285</b>	<b>100%</b>



USO DE FONDOS	en miles de euros	en porcentaje
Financiación de proyectos en Alemania y en el extranjero	887	61,2%
Supervisión de proyectos	199	13,7%
Relaciones públicas y recaudación de fondos	80	5,5%
Administración	119	8,2%
Conversión del tipo de cambio, intereses y depreciación	165	11,4%
<b>TOTAL</b>	<b>1.450</b>	<b>100%</b>



### PIE DE IMPRENTA

Editorial

Fundación Hedwig y Robert Samuel

Königsallee 14

40212 Düsseldorf | Alemania

+49 211 13 866 66 | info@samuel.de

www.samuel.de

### Responsabilidad

Martin Barth, Presidente de la Junta Directiva

### Redacción

Daniela Schmidt, Johannes Stöckeler

### Diseño

Agencia de publicidad 2vision, Solingen

### Créditos de las fotos:

Fundación Hedwig und Robert Samuel, p. 4: 2vision@lovelyday12/AdobeStock.com

Las fotografías utilizadas en este informe en las que las personas representadas no llevan máscaras fueron tomadas antes del inicio de la pandemia.



FUNDACIÓN  
HEDWIG Y  
ROBERT SAMUEL